

## Questions au Feuilleton

b)	c)	Plus de	Moins de
Genre de service	Totaux	\$2,000	\$2,000
12. Essais de conformité	45		45
13. Services de location de Travaux Publics Canada	5,632		5,632
Totaux	\$ 64,504	\$ 46,311	\$ 18,193

## TRANSPORTS—LES SERVICES DU GREFFIER

## Question n° 2911—M. Clarke:

Au sujet des services professionnels et spéciaux déclarés par le ministère des Transports pour le Programme des transports par eau à la page 32.40 du volume II des Comptes publics du Canada de 1979-1980, et plus particulièrement de la rubrique services du greffier, a) comment le ministère explique-t-il l'augmentation de 225 p. 100 des dépenses à ce titre par rapport à 1978-1979, b) quelle est la liste de tous les contrats de plus de \$2,000?

**M. Jesse P. Flis (secrétaire parlementaire du ministre des Transports):** a) L'augmentation des coûts des services du greffier en 1979-1980 par rapport aux années précédentes est due aux enquêtes officielles supplémentaires sur les sinistres maritimes qui ont dû être menées.

b) Angus Stonehouse & Company Ltd., \$41,514; Boisjoly et Associés Inc., \$45,967; International Reporting Inc., \$22,903.

## TRANSPORTS—LE RECOURS À L'AIDE TEMPORAIRE

## Question n° 2912—M. Clarke:

Au sujet des services professionnels et spéciaux déclarés par le ministère des Transports à la page 32.39 du volume II des Comptes publics du Canada de 1979-1980, et plus particulièrement de la rubrique aide temporaire incluant les services de sténographes et de secrétaires, a) comment le ministère explique-t-il l'augmentation de 78 p. 100 des dépenses à ce titre par rapport à 1978-1979, b) quelle est la liste de tous les contrats de plus de \$2,000?

**M. Jesse P. Flis (secrétaire parlementaire du ministre des Transports):** a) L'augmentation des frais résultant du recours à l'aide temporaire en 1979-1980 est due principalement au moratoire visant la dotation en personnel annoncé par le président du Conseil du Trésor le 8 juin 1979. A cette époque, l'effectif était moins considérable que prévu et il a continué de diminuer au cours de la période d'extension du moratoire, surtout dans les catégories des secrétaires, des sténographes et des commis aux écritures, où le roulement est élevé. Le ministère a donc fait appel à des agences de l'extérieur pour aider à réduire l'arriéré toutes les fois que des arrangements internes n'ont pas satisfait aux besoins.

b) Entrepreneur	Montant \$
Bradson Personnel services	89,575
Cameo Careers	22,290
Contempro Services Inc.	7,304
H.V. Chapman & Associates Limited	2,385
DOT Personnel Services	11,272
Drake Personnel	4,585
Fulkner Placement Limited	5,039
Grady's Secretarial Services	29,946
Harrington Personnel	127,260
Kelly Girl Service of Canada	2,779
Key Personnel Limited	3,767
Marie Selick Associates Limited	15,302
Office Overload Limited	9,815
Pollack Personnel Limited	6,851
Selective Placements Limited	12,603
Technical Overload	4,069
The 500 Selection Services Ltd.	162,740
Total Employment Services	46,021
Victor Temporary Services	18,237

## TRANSPORTS—LES SERVICES PROFESSIONNELS ET SPÉCIAUX

## Question n° 2914—M. Clarke:

Au sujet des services professionnels et spéciaux déclarés par le ministère des Transports à la page 32.39 du volume II des Comptes publics du Canada de 1979-1980, et plus particulièrement de la rubrique autres services professionnels

et spéciaux, a) comment le ministère explique-t-il l'augmentation de 79 p. 100 des dépenses à ce titre par rapport à 1978-1979, b) de quel service s'agit-il dans chaque cas, c) combien a-t-on payé dans chaque cas et, dans le cas des contrats de plus de \$2,000, à qui?

**M. Jesse P. Flis (secrétaire parlementaire du ministre des Transports):** a) L'augmentation des coûts a été relevée dans les installations de formation de Transports Canada, comme il suit:

	Montant de l'augmentation \$
Institut de formation de Transports Canada (IFTC) Cornwall (Ontario)	
Blanchisserie, nettoyage de vêtements et services connexes	44,734
Mess et services d'alimentation	528,184
Services de nettoyage des bâtiments	307,858
	\$880,776

La résidence nouvellement construite n'a pas été complètement occupée pendant la plus grande partie de 1978-1979. Toutefois, l'utilisation des installations a augmenté sensiblement pendant l'année 1979-1980. Les recettes recueillies par l'IFTC pour les coûts de formation ont montré une augmentation semblable.

	Montant de l'augmentation \$
Collège de la Garde côtière canadienne (CGCC), Sydney (Nouvelle-Écosse)	
Exploitation et entretien des installations par contrat	\$498,348

En 1978-1979, la facture de la Société de développement du Cap-Breton pour le chauffage et l'eau a été payée sous la rubrique services publics, matériaux et fournitures (S.O. 07), tandis qu'en 1979-1980, les mêmes dépenses étaient portées sur la facture d'entretien et payées sous la rubrique des services professionnels et spéciaux (S.O. 04).

b) et c)	Total \$	Plus de \$2,000 \$	Moins de \$2,000 \$
Blanchisserie, nettoyage de vêtements et services connexes Cornwall Regional Hospital Del Ray Estates	70,396	58,454 10,682	1,260
Approvisionnement scientifique et technique—A.S.C. Approvisionnements et Services Canada	353,518	353,518	—
Acquisitions commerciales—A.S.C. Approvisionnements et Services Canada	120,241	120,241	—
Services de vérification de la publicité—A.S.C. Approvisionnements et Services Canada	6,201	6,201	—
Services des mess et de l'alimentation Beaver Foods Ltd.	636,846	633,290	3,556
Exploitation et entretien des installations par contrat (Sauf les installations aéroportuaires)	1,235,267	71,250	2,655
Atlas Power Systems Ltd. Société de développement du Cap Breton		959,303	